

## الدراما والتراث

نزيه ابو نضال \*

**لعلّ هذا العنوان في حدّية الماضي والراهن ما يفتح في المجال لتنوع في التناول، وإن كان يوسع البیکار باتجاهه تعدد عناصر الدراما.**  
**بداية، ما هو التراث وما هي الدراما؟**  
**أبسط تعريفات التراث تذهب إلى أنه ما ورثه الأجداد للأحفاد (١) من منجزات ثقافية وروحية ومادية، وما زالت حاضرة في الراهن (٢)**

الواقع والشخصيات، ويدير الحوار، ويشحن العمل الفني بالرموز والدلائل الموحية التي تجعل المتلقى يتفاعل مع مضمون الخطاب الإبداعي الذي توخاه فريق العمل؛ مؤلفاً، وكاتب سيناريو وحوار، ومحرجاً ومنتجًا وممثلاً.

إن المادة الأسطورية التراثية هي بالأساس منجز عام للمخيال الشعبي، عبر مختلف الأقطار والعصور العربية، ولهذا تراها تشكل حافظة شعبية لمنظومة كاملة من القيم والمقاييس والسلوكيات، ولكنها ليست في حالة ثبات بل هي في تغير مستمر، وهنا يستلهم الراوي من التاريخ سير القادة والأبطال، ويحوّلها إلى أساطير شعبية يجري التمثيل بها، كما ذكرنا، أو حتى باستحضار شخصيات غير معروفة كثيراً، مثل بطل العصر الأموي محمد البطل، أو ملاعيب شيخاً وعلى الزيبق ودليلة المحتالة والسندياد وجحا وغيرهم.

ويعبّر عن هذه الحقيقة بجلاءٍ د. ولد سيف أحد من أبرز كتاب الدراما التاريخية وقد قدم الخنساء وعروة بن الورد وطوفة بن العبد وشجرة الدر والصعود إلى القمة وصلاح الدين الأيوبي ونصر قريش وربيع قرطبة، وغيرها، حين يقول: "إن استلهام التاريخ الماضي وشخصياته ووقائعه وتوظيفها من خلال رؤية فكرية وفنية متعمقة وراقية لا ينفي عن الدراما صفة المعاصرة .. فالعمل الذي تدور وقائعه في التاريخ الماضي ليس عملاً تارياً يسجلها يروي وقائع التاريخ، وإنما هو يوظف المادة التاريخية بصياغة خطاب فكري وسياسي وانساني وفني وجمالي معاصر، يصوغه كاتب معاصر ويتوّجه به إلى مثقف معاصر في سياق اجتماعي ثقافي سياسي معاصر. واذن، فإنّ عناصر الخطاب كلها هي عناصر معاصرة. والمعاصرة بهذا المعنى لا تتبعين بزمن الأحداث الدرامية نفسها، وإنما بالرؤية الفكرية والفنية التي يعالج من خلالها مادته" (٥)

الفنون الشعبية ويري الأميركي ويندل فيلبس وهو أحد علماء الآثار والتراث، "أن التراث عبارة عن استمرارية ثقافية على نطاق واسع في مجال الزمان والمكان" (٣) فيما يرى هيرسکوفيتس عالم الفولكلور الأميركي "أن التراث مرادف للثقافة، أي أنه جزء مهم من ثقافة الشعوب وليس منفصلاً عنها". (٤)

والتراث الثقافي الذي يشتغل عليه البحث هنا تدرج في إطاره عناوين يصعب حصرها كالحكايات مثل ألف ليلة وليلة، والسير الشعبية مثل: عنترة والزير وأبو زيد الهملاي وسيف بن ذي يزن والأميرة ذات الهمة والظاهر بيبرس الخ.. ومقامات الهمدانى والحريري، وأغانى الأفراح والبكائيات والطراائف والنكات، وقصص الجن الشعبية والحكايات الخرافية والقصص الشعرية للأطفال، والأمثال السائرة، والألغاز والأحادي، والاحتفالات والأعياد الدينية كالحسينيات العاشورائية.. الخ... ويشتمل التراث الشعبي أيضاً على الفنون والحرف وأنواع الرقص، والموسيقى والألعاب، واللهو.

أما الدراما، فعنوان فنّي شامل يقف إلى جانب فنون أخرى كالشعر والرواية والقصة. والدراما بدأت بالمسرح ومرت بالسينما ولا تتوقف عند المسلسل الأذاعي والتلفزيوني، ويتم فيها تناول أعمال وشخصيات تراثية وتاريخية أو اجتماعية راهنة.. الخ..

وكل من هذه الجوانب يحتاج إلى دراسات ودراسات، وقد اختارت في هذه المساهمة أن تتوقف عند عنوان: **التراث في الدراما التلفزيونية، متجنبًا للأعمال والشخصيات ذات الطابع التأريخي.**

حين يذهب المبدع الحقيقي إلى الماضي سواء كان تاريخاً رسمياً أم تراثاً شعبياً فإنه يفعل ذلك لأنّه مسكون بهموم الحاضر وهو جس المستقبل.. ومثل هذا الهم المعاصر هو الذي سيحدد بالضرورة زاوية التناول وأساليب المعالجة، وبالتالي فهو الذي سيبني

\*. ناقد وكاتب اردني

## الدراما الأردنية

إعادة إنتاج موضوعات مكررة بلهجات مختلفة.

أما المسلسلات التي سأتناولها فسأحاول من خلالها التقرب من عنوان: الدراما التلفزيونية والتراث الحكائي، وبوجهه الأردني والعربي، وهنا بالضبط سيواجهنا سؤال اجباري: لماذا يغادر الفنان الراهن ويذهب إلى التاريخ والتراث الماضي؟

لعل تناول الدراما العربية للشخصيات التاريخية والتراثية يفوق ما عداه لدى الآخرين، ومن أسباب ذلك الحضور الكاسح للتاريخنا وتراثنا الثقافي والروحي في زمننا الراهن إلى جانب غياب الديمقراطيات والحرفيات العامة فيأغلب أقطارنا العربية.. مما يدفع كتاب الدراما ومبدعيها إلى محاولة التنفس الحرّ في زمن آخر، لنجد الراهن، بمقاصده وهزائم حكامه، وربما بحثاً عن صورة البديل النقي في العصور الذهبية للأمة، حيث مجد الرسالة، وانتصارات القادة، وعدل الحكم وعظمتهم وطموحهم، أو للاطلاع على مصائر المالك والدول؟

الدراما إذن كغيرها من (حراس) التاريخ وسدنة التراث، تذهب إلى الماضي وعيتها على الراهن، إي أنها تراه بعيون الواقع، لا كما حدث بالفعل، ومن هنا ربما يمكن أن نفهم مقوله الفيلسوف الفرنسي بول ريكور حين وصف هذه العلاقة بـ(الهوية السردية) وحيث الوعي بالذات يتم دوماً من خلال وسيط الذكرة، التي ليست مادة معطاة، كمنجز علمي، بل تخضع لإعادة الصياغة والتركيب، فالذاكرة، كما يقول الدكتور السيد ولد أباه، "تروى وتسرد، ومن ثم يعاد بناؤها ويقع التصرف فيها" .. بعيداً عن الصرامة العلمية.. فهوية المجموعة هي ما تروي عن تاريخها وما تسرد عن ماضيها (6) وقريباً من هذا المعنى

قبل أن أبدأ لا بدّ من تحديد الإطار الذي جرى من خلاله الاشتغال على الدراما الأردنية وصلتها بالتاريخ والتاريخ، لقد جاءت انطلاقـة الدراما الأردنية في هذا المجال منسجمة مع خصوصية التكوين الاجتماعي والتاريخي للأردن الذي يمكن تلخيصه بكلمة واحدة هي طابعه العربي، سواء في نشأته أم في مكونه демغرافي، أم في الخطاب الثقافي والسياسي لقوى المجتمع المدني الحزبية والنقابية. وتعبيراً عن هذا الأفق العربي نجد أن الإسهام الدرامي الأردني يذهب إلى المشتركات العربية في التاريخ زماناً.. وتراثاً مقيماً في وجدان الأمة، كما سنرى أو إلى امتداده البدوي ماضياً وراهنـاً كما في الطريق والفوارات ونمر ابن عدوان.

ومثل هذه المشتركات العربية تتوافق كذلك مع وحدة حالة التقليدي العربي للفضائيات العربية، وحيث يصطف جمهور النظارة العرب، من المحيط إلى الخليج، يتبعون بينهم ما تقدمه الشاشات الصغيرة على مساحة البث العربي، وبما يحقق في ظني وحدة وجданـية ترمـم ما أفسـدـه حـكامـ الطـوـائفـ الـاقـليمـيـونـ فيـ زـمـنـ التجـزـئـةـ.

ولا شك أن الاشتغال على مشاريع درامية تشبهالأردن العربي وتبـرـزـ هوـيـتـهـ القـومـيـةـ وـتـعـكـسـ تنـوـعـهـ الـديـمـوـغـرـافـيـ، وـتـسـجـلـ بـسـبـبـ كلـ ذـلـكـ عـلـامـةـ فـارـقةـ تـميـزـ هوـيـتـهـ وـلـونـهـ جـعـلـ لـمـسـلـلـ الـأـرـدـنـ حـضـورـ خـاصـاـ وـمـتـمـيزـاـ..ـ مـاـ سـيـعـيـ عـلـىـ مـسـتـوـيـ الـابـداعـ الفـتـيـ تـقـدـيمـ إـضـافـةـ نـوـعـيـةـ لـمـسـلـلـ الـعـرـبـيـ،ـ وـلـيـسـ





ملهوفاً متابعة وقائع الحكاية، ليلة بعد ليلة، وعلى مدار أيام وأسابيع بل وأشهر، هذا ما فعله المسلسل العربي الأشهر ألف ليلة وليلة، حين راحت شهرزاد توقف (بتها) مع صياغ الديك، فجر كل يوم، لتبقى شهريار معلقاً، وكذا سيف الجлад، متابعة الحكاية في الليلة التالية.

وإذا ما تأملنا التراث الحكائي بمعظمه فستجده مقسماً على هيئة حلقات مسلسل تلفزيوني.. ذلك أنَّ هذا التراث قد وصلنا على أيدي الرواوي أو الحكواتي أو السامر، وكل أيام العرب وأبطالهم وأساطيرهم قد عبروا من خلال السامر، أو على إيقاع ربابته.. فيما يلتف حوله المشاهدون وكأنهم يتلقون الآن حول الشاشة الصغيرة. فكان أن جرى برجمة هذه الحكايات فتياً كي تصل الحلقة، في نهاية كل تعليمة، إلى لحظة حاسمة تترك الناظرة ملهوفين لمعرفة ما سيجري، رغم أنهم على الأغلب يعرفون بقية الحكاية سابقاً، ولكنها سطوة الفن وتأثير الحكواتي الذي يعيد إنتاج الحكاية حية متتجدة في كل مرة.

وفي جميع الحالات فإنَّ الحكواتي ليس مجرد مرسل محاييد بل تراه يقوم بجملة من الحركات الجسدية مع تلويع الأيدي، والسيف أحياناً، ثم باستخدام

ما ذهب إليه عالم الأنثربولوجيا ، كلود ليفي شتراوس، من أنَّ علم التاريخ لا يختلف في العمق عن الأسطورة من حيث كونه لا يصل أبداً مستوى التجرد الموضوعي، بل يظل حاملاً لتمثيلات وتصورات المجموعة. (7)، ويرى الناقد بشار إبراهيم أنَّ الدراما التاريخية لا تقتصر على إعادة تأويل واستئناف وتوثيق ووفاء لوقائع تاريخية معاً حسب، بل يمكن للمرء أن يرى وجوهاً أخرى لها ولضمراها، فمنها ما يأتي على هيئة "تسلل لاستعادة التاريخ"، ومنها ما يأتي على هيئة "السعى للتخلص من التاريخ" أيضاً (8).

وكل هذا هو الذي يؤسس إلى وجوب مخاطبة العمل الدرامي للواقع، على أن تكون عملية المخاطبة أو الإسقاط مكتملة في وعي المشاهد بحيث لا يكون إسقاطاً تعسِّفياً فجأة.. وهنا بالضبط يشكل التاريخ وفي العمق منه التراث الوجданى للأمة القاسم المشترك بين المرسل والمتلقي ومن شأن كل ذلك بالطبع أن يصبح التاريخ حمال أوجه، ولكن دون تناقض مع الحقيقة أو العبث فيها، ولكن لا يلبث المبدع الكاتب / المخرج أن يصطدم بعقبات معاصرة من نوع آخر، وخاصة مع بعض المراجعات الدينية، أو الأممية والسياسية. والعودة إلى التراث هي رجعة القوس من أجل أن ينطلق السهم إلى الأمام أبعد؛ ولكن من أين يستمد المسلسل هذه القدرة التأثيرية التي تجعل 90% من العرب، خاصة في رمضان، يتحلقون حول المسلسل التلفزيوني، وقبله الإذاعي.. هل تذكرون ألف ليلة من إذاعة القاهرة حين كان كل العرب بانتظاره؟!

في ظني أنَّ تقنية المسلسل عموماً ترتبط بشكل واضح و مباشر بوحد من الأساليب التشويقية المعروفة في التراث الحكائي العربي، خصوصاً لجهة ترك المتنلقي



مسكوناً بحكايا السندياد وعفاريت الجان وحكاية المارد الذي يخرج من مصباح علاء الدين، إنه مسكون، من خلال حكاية شهرزاد الأخيرة، بالمخاطر التي تحيق بالوطن، من الداخل والخارج، وهي تنبه، مثل زرقاء اليمامة، إلى الغزاة القادمين والمتخفين بأغصان الشجر فتصرخ: ها هم الأعداء يتقدّمون على هيئة غابة تزحف نحونا.. فيسخر قومها منها.. فيحتل العدو الوطن ويسلّم عيني اليمامة.. فلا يجوز أن تبقى امرأة ترى ما هو أبعد، وتمتلّك بصيرة تنبه لما هو آت.وها هي شهرزاد تنبه شهريار إلى الخطير الداهم الذي الذي يحذّر شهريار إلى على يد الأخ الطامع شهريمان، وهذا ما سبق وتبه شهريار له وزيره ريان (والد شهرزاد) فكان جزاؤه الطرد من القصر، وهذا هي شهرزاد تعاود الكرة، رغم أن العقاب سيكون هذه المرة رعب انتظار قطع الرأس كل ليلة، على يد مسرور السيف، فيكون أن تتكرّراللازمـة" يكتمل القمر بدراً.. ثم يغيب.. وتختفي ألف ليلة وليلة، بين السيف والعنق.. وأبقى أنا شهرزاد حيّة، لأروي في الليلة الثانية بعد الألف.. الحكاية الأخيرة".

لقد تكاملت مقاصد هذه القراءة الراهنية للتراث التاريـخي مع نص (حمداني) متميـز ومنـحاز دائمـاً

طبقات صوتية في التلوين الأدائي للمواقف والشخصيات إلى جانب استخدام غير أداة فنية إضافة إلى الحكاية كالشعر والانشاد الغنائي والموسيقى (الربابة)، باختصار إن الحكواتي هو مشهد درامي متكمـل تقريـباً.

إن هذا المشترـك بين التراث الحـكائي والدراما التلفـزيونـية المعاصرـة يحقق انسجامـاً متقدمـاً في وجدان المتلقـي، لأنـه يتعـامل في كلا الحالـتين مع المعـتاد والمـألوف، وليس مع شـكل برـانـي مستـحدث ومستـقربـ. وهذا التـواصـل مع التـراث الإبداعـي للأمة يشكل واحدـاً من عـناصر التـميـز وفـرادـة الهـويـة والـشخصـيـة العربـية. ويبـقـى الوصول إلى المتـلقـي، والتـأثـيرـبهـ، وامتـاعـهـ هو غـاـيةـ كلـ فـنـ. منـ الحـكـوـاتـيـ وـشـاعـرـ الرابـبةـ إلىـ الدرـاماـ التـلفـزيـونـةـ الـحـدـيثـةـ.

وشهرزاد سيدة الحـكـاءـاتـ العـربـيـاتـ لا تـبـثـ أنـ تـحوـلـ هيـ نفسـهاـ إلىـ مـسلـسلـ مـعاـصرـ، كماـ سنـرىـ؟

### جمال أبو حمدان: كيف واجهت "شهرزاد" سيف شهريار!

في مسلسل شهرزاد أو الليلة الأخيرة (الثانية بعد الألف) يذهب جمال أبو حمدان إلى الماضي كي يؤشر إلى الحاضر، ويدلـنا على المستـقبلـ.. فهو بالطبع ليس



بصحبة ثلاثة من أصحابه وقضاته دون شرط، لحماية ما تبقى من بغداد وأهلها، أمر هولاكو بقتالهم جميعاً، وأقيمت جنة الخليفة في دجلة كي لا تصبح رمزاً، وهكذا طويت صفحة الخلافة العباسية إلى حين.

بعد ذلك توجه المغول لابتلاع ممالك أولئك الذين توهموا خلاصاً بمصانعة الأعداء، ولكن كانت المفاجأة أن الظاهر بيبرس قد استنجد بالناس وبالجند، وبما يحمي حتى مصالح الأمراء والسلطانين لتشكيل جبهة واسعة لمقاتلة المغول، وكان الانتصار في معركة عين جالوت الخالدة. ثمَّ كان أن استعاد الظاهر بيبرس، لاحقاً، الخلافة العباسية في القاهرة. إنَّ شخصية تاريخية وشعبية عظيمة مثل الظاهر بيبرس، كان يجب أن تقدم كما هي بخيرها وشرها، وهكذا هو الإنسان مواطناً كان أم حاكماً، وأمّا من يسيء إلى أمثال هؤلاء فهم الذين يصنموتهم؛ فيما يدعون أنهم ضد الأصنام، وما أنا إلا بشر مثلكم.. وهذا ما لم يفعله كادر العمل.

إنَّ الظاهر بيبرس ابن شرعي لزمنه وصراعاته  
والمؤامراته أيضًا، لقد انتصر بيبرس على المغول وعلى  
الصليبيين، في مصر المنصورة أولاً حين هزم جيش  
فرنسا، وأسر ملكه لويس السابع، ثم في بلاد الشام.  
ويكفي أن نشير إلى بعض إنجازاته؛ فقد أنشأ قوة  
بحرية كبيرة، وبنى المدارس والمكتبات، كما أقام  
أعظم شبكة بريد في تاريخ الدولة الإسلامية، واهتمَّ  
بالزراعة والصناعة، وهو أول من جلس للمظالم من  
سلطين المماليك، وكان ملوكًا عادلًا شديد البأس أصلح  
ما خربته الحروب من مدن وقلاع. ومثل هذه  
الإنجازات كفيلة بإبقاء صورته على بهائنا حتى لو

لقد تمكّن جمال أبو حمدان وكادر العمل الدرامي من صياغة ملحمة شهرازادية جديدة تتدخل فيها الحكايات وتتتوالد، كما في *ألف ليلة وليلة* ولعبت لغة جمال أبو حمدان بحساسيتها المتألقة على شحن المشاهد الدرامية بحضور حي يعيain ويعايش زماننا.. مما أسمهم في جعل التراث راهناً. إن المادة الأسطورية التراثية، هي بالأساس منجز عام للمخيال الشعبي، عبر مختلف الأقطار والعصور العربية، ولهذا تراها تشكل حافظة شعبية منظومة كاملة من القيم والمفاهيم والسلوكيات، ولكن ليس في حالة ثبات بل هي تتغير وفق اشتراطات الزمان والمكان.

## **محمد عزيزية:كيف سقطت بغداد في مسلسل الظاهر بيبرس ؟**

يتصدى مسلسل "الظاهر بيبرس" لحياة القائد التاريخي الظاهر بيبرس الذي هزم المغول ثم الصابريين. فكان أن دخل الأسطورة الشعبية العربية في أضخم سيرة تداولها الحكواتية، وبلغت 16 ألف صفحة. وهنا تسلط الدрамا ضوءاً حارقاً على وقائع ذلك الزمان خاصة مع سقوط بغداد على يد المغول، كي يضيء وقائع زماننا الراهن مع سقوط بغداد على يد هولاكو الأميركي.

ال الخليفة المستعصم بعث الرسل إلى أنحاء الخلافة لكي تضم الأمة قواتها لمواجهة المغول، من الشرق، والمحاالفين مع الفرنجة الأوروبيين من الغرب.. ولكن بدل ذلك راح الحكام والأمراء يعقدون الأحلاف مع الأعداء، بالسر وبالعلن.. ويقدمون لهم فروض الولاء والطاعة، بما يحفظ كراسيهم، وكان أن هاجم هولاكو بغداد وهدم أسوارها، وأعمل المنجنيق فيها، وعندما اضطرَ الخليفة للخروج إليه مستسلماً

للتقدّم وللمرأة / الخصب  
والتجدد والحياة، وقرباً دائماً  
من الحياة حيث ابتعد، كما قال  
صاحبه عن الخيالية الفانتازية  
في حكايات ألف ليلة وليلة التي  
ترويها شهرزاد لشهرizar للتركيز  
على حكايتها هما، حيث تناولها  
عبر مفهوم علاقة الرجل بالمرأة  
والسلطان بشعبه.

## لأسطورة (أبو زيد الهمالي). في دراما "أبو زيد الهمالي" صورة مغايرة للبطل الشعبي

ربما لم تشهد الدراما التلفزيونية العربية، حتى الآن، إنتاجاً تاريخياً ضخماً بمستوى "أبو زيد الهمالي"، بطل التغريبة العربية القديمة، الذي يروي مسيرة الهماليين المضنية من نجد إلى تونس.. هذا الجهد الإنتاجي الهائل لم يتم بغية الفرجة على حكاية تراثية شائقة، بل من أجل استلهام المدروس وال عبر التي تضيء الحاضر وتدلّنا على المستقبل.. فهل هي إعادة انتاج للتغريبة الفلسطينية المعاصرة من خلال التغريبة العربية القديمة؟

الطريف أن التغريبتين قد عرضتا قبل سنوات معاً، في رمضان واحد، وكانتا ترى التاريخ بمرأة الحاضر، بل وربما قرأتا الراهن بمرأة التاريخ، غير أن الأكثر دقة أن نقول إن التغريبتين هما صورة لوضع العربي المتردي، وحيث الأهل وأبناء العمومة يتقاتلون فيما الأعداء على الأبواب، بل في داخل البيوت! وهذا بالضبط ما حرص على تقادمه، عبر إشارات عديدة، القيمون على هذا العمل.

تبدأ وقائع المسلسل بنقطة انفجار مروعة؛ فقد ولد طفل بشارة سوداء لا يوين ابيضين؛ الأب أحد الزعماء الهماليين والأم الأميرة الخضراء الشريفة سيدة جليلة النسب من مكة؛ مما أثار أزمة عاصفة داخل القبيلة، وأدى إلى استبعاد الطفل مع أمه خارجها، ثم يتتابع العمل سيرتها الشاقة حيث احتضنها شيخ نبيل لأحد القبائل البعيدة، إلى أن أصبح الطفل فارساً وعانياً متبحراً في شتى المعارف، بما في ذلك الأفلاك والنجوم، وأصبح أميراً لدى قومه الجدد الذين لم يلبثوا أن اشتباكوا في حرب ضروس معبني هلال.. فيجيئ فيها الفارس أبو زيد كي تتحقق النبوة التي رعتها الأم الخضراء حين صنعت منه بطلاً أسطورياً بأن يأتيه أمراء الهماليين ركعاً مقابل أن يرفع السيف عنهم، وحين يأتون يغضون عنهم، وكانت تلك هي بداية عودته أميراً في قومه الهماليين، ثم ليبدأ معهم الرحلة باتجاه تونس، بعد أن جف الزرع ونضب النبع، وما صاحب تلك التغريبة الدامية من حروب وصراعات ودسائس ومؤامرات بين قبائل الهماليين، ولكن (أبو زيد) استطاع بحكمته، ولزمن طويلاً، أن يحمي وحدة قومه ويحقق لهم حلم الخلاص، بالانتصار على الزناتي خليفة ملك تونس، وقد حرصت مجموعة العمل الأساسية في المسلسل

ارتكب صاحبها هذا الفعل أو ذاك.

## الزير سالم .. رؤيا معاصرة

يقول ممدوح عدوان مؤلف ومعد مسلسل "الزير سالم" موضحاً مقاصده باختيار هذا النص التراثي وتعديليه بصورة مغايرة عمما هو شائع عند الناس: "إن الكاتب الجاد لا يهمه أن يستجيب للذائقـة الشعبـية، فالشرير شـرير دومـاً، والخير خـير دومـاً، وأنا هـدمت هـذه الصـورة عن قـصد، وأـشعر بـالسعادة لأنـني فـعلـت ذـلـك". ويرى سلوم حداد، بطل العمل ومنتجه: "أنـ أـفضلـ ماـ عـبرـعـنهـ المـسلـسلـ هوـ إـنسـانـيـةـ الـإـنـسـانـ،ـ فيـ خـيـرـهـ وـشـرـهـ،ـ بـجـهـهـ وـحـمـاقـتـهـ وـغـضـبـهـ وـفـرـحـهـ وـأـحزـانـهـ،ـ فيـ خـطـهـ وـصـوابـهـ،ـ وـابـتـعـادـهـ عـنـ الـحـالـةـ الـأـسـطـوـرـيـةـ.ـ بلـ بـكـشـفـ الـتـصـدـعـاتـ الـمـوـجـوـدـةـ فيـ جـسـدـ الـأـمـةـ الـمـثـخـنـ بـالـجـرـاحـ،ـ وـالـتـيـ لـمـ يـتـوقـفـ نـزـفـهـاـ مـنـذـ أـمـدـ بـعـيدـ وـلـرـبـماـ يـمـتدـ إـلـىـ أـمـدـ بـعـيدـ أـيـضاـ".

ينهض مسلسل الزير سالم، على أسطورة الشار الذي لا يرحم لكليب وأئل، شقيق المهلل، ضد جساس وقومهبني مرأة من بكر، رغم أنهن أبناء عمومة، ورغم أن الجليلة، زوجة كليب، هي اخت القاتل جساس. ولكن النص الدرامي انحاز إلى جانب الحارث بن عباد الذي الذي سعى للصلاح، قبل اندلاع الحرب والتورط في فعل الانتحار الجماعي، مخيراً المهلل بين عدة حلول، غير أنه رفضها جميعاً، وأصر على الحل المستحيل الذي طلبه اليمامه ابنة كليب: "أن يعود كليب حياً.." فكان أن ذهب إلى منتهى الظلم والقصوة.. فينسحب ابن عباد من ساحة الاقتتال معلنًا أنه لن ينضم إلى حرب الأهل مع الأهل، فكان أن دمرت حرب البسوس قبليتي أبناء العمومة. إن المسلسل لم يكن مسكوناً بها جسس تقديم الحكاية التراثية التاريخية بل سعى من خلال الدلالات والرموز والإشارات، سواء على مستوى دلالات الرواية البصرية أم على مستوى الدلالات اللغوية، إلى تقديم رؤية متكاملة عن الواقع العربي الراهن ومسلسل حروبـهـ الدـاخـلـيـةـ فيـمـاـ يـتـهدـدـهـ الـأـعـدـاءـ منـ كـلـ جـانـبـ.ـ بـقـيـ أنـ نـشـيرـإـلـىـ الـفـنـانـ عـابـدـ فـهـدـ الـذـيـ جـسـدـ شـخـصـيـةـ الـظـاهـرـ بـبـيرـسـ قدـ بـاتـ مـنـ أـبـرـزـ نـجـوـمـ الـدـرـاـمـاـ الـعـرـبـيـةـ،ـ خـصـوصـاـ بـعـدـ أـدـوارـهـ فيـ السـيـرـ الـشـعـبـيـةـ وـالتـارـيـخـيـةـ،ـ جـسـاسـ فيـ الـزـيـرـ السـالـمـ،ـ الـحـجـاجـ،ـ الـمـرابـطـونـ.

وهذه القراءة المعاصرة التي جرى طرحها من خلال الزير سالم نجدها تتكرر في قراءة معاصرة ثانية،



لودين شمة أمراًة عاشقة لأبوزيد! ولهذا فهي ترفض الزواج من ذياب بن غانم، وحين تيأس تبتعد عن حبها وأجمل أيامها.. ثم إنها بعد أن يقتل ذياب أخاه الملك حسن غدرًا تتلقى على هيئة فارس لتبارزه حتى الموت.. وحين يكتشف عاشقها ذيابحقيقة أمرها بعد أن قتلاها يكون قد مات من هول الفجيعة، قبل أن يجهز عليه ولادها. (9)

هذه هي صورة المرأة كما يقدمها مسلسل أبو زيد الهمالي.. إنه خطاب معاصر ترد به الدراما على النموذج المتخلّف لنساء الحاج متولي، وعلى كل الدعوات الظلامية التي تسعي إلى تغييب المرأة، واستلبابها.. لتلتقي بها خارج الحياة.. مما يجعل من الدراما العربية فعل تنوير، رغم كل الملاحظات.

### الهوامش والمصادر

- (1) ابن منظور، لسان العرب المحيط. دار المعارف، القاهرة، الجزء 6. ص 4132-4136
- (2) انظر: د. عبد الحميد الكفائي، التراث: تعريفه وأشكاله وأنواعه، موقع المدرسة المصرية الوطنية للحضارة على الآثار والتراث المصري 2014/7/1
- (3) ويندل فيليس أورده د. الكفائي.
- (4) هيرسكيوفيسن، أورده المصدر نفسه
- (5) د. ولديسيف، الجريدة نت 3/10/2004.
- (6) بول ريكور "الزمن والرسد"، 1985.
- (7) كلوود ليطي شتراوس الاستطورة والمعنى، ت: شاكر عبد الحميد، دار الشؤون الثقافية، 1986.
- (8) يشار إبراهيم، ناقد فلسطيني مقيم في سوريا، منتديات سترايمز، 29/8/2006.
- (9) اعتمدنا في بعض مراجعتنا للمسلسلات التي تناولت شخصيات تراثية عربية على مخطوط كتاب لنا سيصدر قريباً بعنوان "أسئلة الدراما الأردنية".

على أنسنة أسطورة أبو زيد الهمالي.. بتحليصها من المبالغات الفائضة والقدرات المطلقة للبطل الشعبي، وفي المقابل إبراز جوانب الحكمة والتروي لديه، واظهار انحيازه العادل والعاقل نحو إصلاح ذات البين بين أفرع الهماليين المتصارعين، ذلك أن الأعداء يتربصون بالعرب الدوائر.. أي أن القوة الأسطورية الحقيقة في البطل الشعبي إنما تكمن في العقل وليس في الذراع فقط، من هنا، ربما، صدم عشاق البطل الهمالي بالصورة الجديدة المغايرة التي قدمها المسلسل، قياساً للشخصية التي كان يقدمها لهم الحكواتي أو السامر، وهذا بالضبط ما حدث عند تقديم شخصية الزيير سالم، كما أسلفنا، مما يؤكد مرّة ثانية أن العنصر الحاسم في اختيار الشخصيات التاريخية أو التراثية إنما هو هاجس زماننا نحن، وما يريد المبدع / المبدعون قوله الآن، وهنا، من خلال هذه الشخصيات، ومما يؤكد الهاجس المعاصر، في كيفية التعاطي مع النص الأسطوري، صورة المرأة الهمالية، التي قدمها العمل، خاصة من خلال شخصيتها الخضراء والجازية.. فالأولى تبلغ درجة هائلة من الصلابة وإرادة التحدى، وكيف أنها قاومت وصبرت طويلاً على الظلم حين اتهمت بشرفها.. ثم إنها تعتمي بابنها وتربئه وتعلمه الفروسية ومهاراته، كي ينتقم لها وله، وهي ينتزع من أهله الظلمة المكانة القيادية التي يجب أن يتبوأها، وقد كان. أما المرأة الاستثنائية الثانية التي يقدمها المسلسل فهي الأميرة الجازية شقيقة حسن ملك الهماليين.. ففي داخل هذه الأميرة القوية والأم